

**ZMLUVA O PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA K PROJEKTOVEJ DOKUMENTÁCIÍ
A LICENČNÁ ZMLUVA**

(ďalej len **Zmluva**)

uzatvorená v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon o majetku obcí**) medzi nasledovnými zmluvnými stranami

- (1) **Mesto Modra**, Dukelská 38, 900 01 Modra, Slovenská republika, IČO 00 304 956, zastúpeným pani Ing. arch. Hanou Hlubockou, primátorkou mesta (ďalej len **Mesto Modra**), a
 - (2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 850 370, zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, IČ DPH SK2020263432, konajúcou prostredníctvom pána Ing. Radoslava Jakaba, predsedu predstavenstva a pána Ing. Františka Sobotu, člena predstavenstva (ďalej len **BVS**),
- (BVS a Mesto Modra ďalej jednotlivo len ako **Strana** a spoločne ako **Strany**).

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- (A) Strany uzatvorili dňa 15. augusta 2013 Zmluvu o spolupráci, na základe ktorej si dohodli a upravili vzájomné vzťahy, práva a povinnosti týkajúce sa výstavby Infraštruktúry, a to vodnej stavby pozostávajúcej z nasledovných častí:
 - (a) verejná kanalizácia na Hviezdoslavovej ulici v Modre,
 - (b) Modra – odkanalizovanie Súkennickej ulici,
 - (c) verejná kanalizácia na Moyzesovej ulici v Modre, a
 - (d) dobudovanie kanalizácie v meste Modra – splašková kanalizácia,
 v rozsahu Projektovej dokumentácie k Stavebnému povoleniu a Projektovej dokumentácie k Územnému rozhodnutiu (ďalej len **Zmluva o spolupráci**).
- (B) Na základe Zmluvy o spolupráci sa Strany dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy, na základe ktorej Mesto Modra prevedie vlastnícke právo k Projektovej dokumentácii a poskytne licenciu na použitie Projektovej dokumentácie k Územnému rozhodnutiu BVS.
- (C) Mestské zastupiteľstvo Mesta Modra udelilo súhlas s postúpením licencie k Projektovej dokumentácii, uznesením č. 325/32/2013 zo dňa 13. augusta 2013.
- (D) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak majú pojmy s veľkým začiatočným písmenom rovnaký význam ako v Zmluve o spolupráci uzatvorenej medzi Mestom Modra a BVS dňa 15. augusta 2013.

ČLÁNOK I. Predmet zmluvy

- 1.1 Mesto Modra sa na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej ustanovených zaväzuje BVS odovzdať predmet prevodu špecifikovaný v ods. 1.2 tohto Článku I. Zmluvy (ďalej len **Predmet prevodu**) a previesť vlastnícke právo k Predmetu prevodu v prospech BVS a BVS sa zaväzuje Predmet prevodu od Mesta Modra prevziať a zaplatiť zaň odplatu dohodnutú v Článku II. tejto Zmluvy.
- 1.2 Predmetom prevodu je Projektová dokumentácia, t.j. projektová dokumentácia k Infraštruktúre znamená spoločne projektovú dokumentáciu k Infraštruktúre, a to:
- (a) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Modra odkanalizovanie Súkennickej ulice*“ arch. číslo 30 855, zák. číslo 09 – 51 694, vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 05/2005 spracovanú pre vydanie Stavebného povolenia,
 - (b) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Modra verejná kanalizácia na Moyzesovej ulici*“ arch. číslo 30 550, zák. číslo 09 – 21 429 vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 04/2003 spracovanú pre vydanie Stavebného povolenia,
 - (c) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Verejná kanalizácia na Hviezdoslavovej ul. v Modre*“, zák. číslo 036/2011 vypracovanú Ing. Ľubošom Jakubcom, autorizovaný stavebný inžinier zapísaný v zozname autorizovaných stavebných inžinierov vedenom Slovenskou komorou stavebných inžinierov pod č. 4739*Z*A2 zo dňa 12/2011 spracovanú pre vydanie Stavebného povolenia, a
 - (d) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Dobudovanie kanalizácie v ČOV v aglomerácii Modra, Projekt dobudovania kanalizácie v meste Modra, splašková kanalizácia*“, arch. číslo 31 268, zák. číslo 09 – 22 285 vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 03/2013 spracovanú pre vydanie Stavebného povolenia,
- v počte štyroch (4) kusov.
- 1.3 Na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej ustanovených Mesto Modra zároveň poskytuje BVS nevýhradnú licenciu na použitie predmetu licencie špecifikovanom v ods. 1.4 tohto Článku I. Zmluvy (ďalej len **Predmet licencie**), a to v rozsahu a za podmienok stanovených v Článku III. Zmluvy.
- 1.4 Predmetom licencie je Projektová dokumentácia k Územnému rozhodnutiu, t.j. projektová dokumentácia k Infraštruktúre, a to:
- (a) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Modra odkanalizovanie Súkennickej ulice*“ arch. číslo 30 855, zák. číslo 09 – 51 694, vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 05/2005 spracovanú pre vydanie Územného rozhodnutia,
 - (b) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Modra verejná kanalizácia na Moyzesovej ulici*“ arch. číslo 30 550, zák. číslo 09 – 21 429 vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 04/2003 spracovanú pre vydanie Územného rozhodnutia,

- (c) projektovú dokumentáciu pre výstavbu „*Verejná kanalizácia na Hviezdoslavovej ul. v Modre*“, zák. číslo 036/2011 vypracovanú Ing. Ľubošom Jakubcom, autorizovaný stavebný inžinier zapísaný v zozname autorizovaných stavebných inžinierov vedenom Slovenskou komorou stavebných inžinierov pod č. 4739*Z*A2 zo dňa 12/2011 spracovanú pre vydanie Územného rozhodnutia, a
- (d) pre výstavbu „*Projekt dobudovania kanalizácie v meste Modra, splašková kanalizácia*“, arch. číslo 31 268, zák. číslo 09 – 22 285 vypracovanú spoločnosťou HYDROCOOP zo dňa 11/2012 pre vydanie Územného rozhodnutia.

ČLÁNOK II.

Odplata za prevod vlastníckeho práva

- 2.1 Strany sa dohodli, že výška odplaty za prevod vlastníckeho práva k Predmetu prevodu je stanovená na základe dohody Strán na 1,- EUR (slovom: jedno euro) (ďalej len **Odplata**).
- 2.2 Mesto Modra sa zaväzuje vystaviť faktúru v lehote do pätnástich (15) dní odo dňa poskytnutia NFP zo strany Ministerstva prostredníctvom Riadiaceho orgánu na základe Zmluvy o NFP, za predpokladu, že doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov, najmä v zmysle § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 2.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, je BVS oprávnená vrátiť ju Mestu Modra na doplnenie, resp. opravu.

ČLÁNOK III.

Odobzдание Predmetu prevodu a prechod vlastníckeho práva

- 3.1 Strany sa dohodli, že Mesto Modra odovzdá BVS Predmet prevodu najneskôr do troch (3) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to formou odovzdávacieho protokolu.
- 3.2 Strany sa dohodli, že BVS sa stane vlastníkom Predmetu prevodu dňom poskytnutia NFP BVS zo strany Ministerstva prostredníctvom Riadiaceho orgánu na základe Zmluvy o NFP.
- 3.3 Strany sa dohodli, že BVS je oprávnená využívať Predmet licencie ako aj Predmet prevodu odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

ČLÁNOK IV.

Podmienky licencie a odplata za poskytnutie licencie

- 4.1 Mesto Modra oprávňuje BVS k použitiu Predmetu licencie na jeho použitie v súvislosti s výstavbou Infraštruktúry a následnej kolaudácie Infraštruktúry. Mesto Modra za týmto účelom odovzdá BVS Predmet licencie, a to formou odovzdávacieho protokolu a jedno (1) vyhotovenie Projektovej dokumentácie k Územnému rozhodnutiu za účelom využívania poskytnutého Predmetu licencie najneskôr do troch (3) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

- 4.2 Mesto Modra sa zaväzuje, že právo používať Predmet licencie neudelí za trvania platnosti a účinnosti tejto Zmluvy žiadnej inej osobe ani inak neohrozí počas tejto doby používanie Predmetu licencie podľa tejto Zmluvy BVS.
- 4.3 BVS nie je oprávnená prenechať výkon práv podľa tejto Zmluvy tretej osobe, okrem dodávateľa, ktorý bude realizovať výstavbu Infraštruktúry, a ktorý bude určený v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.4 Strany sa dohodli, že výška odplaty za poskytnutie práv podľa tohto Článku IV. Zmluvy je stanovená na základe dohody Strán na 47.000,- EUR (slovom: štyridsaťsedem tisíc eur) (ďalej len **Odplata za udelenie licencie**).
- 4.5 Mesto Modra sa zaväzuje vystaviť faktúru v lehote do pätnástich (15) dní odo dňa poskytnutia NFP BVS zo strany Ministerstva prostredníctvom Riadiaceho orgánu na základe Zmluvy o NFP, za predpokladu, že doručená faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov, najmä v zmysle § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, je BVS oprávnená vrátiť ju Mestu Modra na doplnenie, resp. opravu.
- 4.7 Strany sa dohodli, že Odplata a Odplata za udelenie licencie sa započítajú voči odplate za prevod Dažďovej kanalizácie, ktorá má byť postavená úspešným uchádzačom verejného obstarávania uskutočneného na podnet BVS v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v prospech a na účet BVS, na Hviezdoslavovej a Súkennickej ulici v meste Modra, v zmysle ustanovení zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, ktorá bola uzatvorená medzi BVS a Mestom Modra dňa 16 augusta 2013.

ČLÁNOK V. Súčinnosť zmluvných strán

- 5.1 Strany sa zaväzujú poskytovať si potrebnú súčinnosť a pomoc pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy s cieľom naplnenia účelu Zmluvy a navzájom si budú oznamovať všetky okolnosti a informácie, ktoré môžu mať vplyv na práva a povinnosti dohodnuté v tejto Zmluve.
- 5.2 Strany sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s touto Zmluvou, a to aj v prípade, ak nebudú oprávnenou Zmluvnou stranou označené ako dôverné a nevyužijú ich v rozpore s ich účelom pre seba alebo iného.

ČLÁNOK VI. Vyhlásenie Zmluvných strán

- 6.1 Strany vyhlasujú a zodpovedajú za to, že podmienky stanovené touto Zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto Zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim

zo zákona alebo iným a že Zmluva je náležite uzatvorená po formálnom podpise a doručení stane sa záväznou pre takúto Zmluvnú stranu v súlade s jej podmienkami.

- 6.2 Strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto Zmluvy, ako aj budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im touto Zmluvou.
- 6.3 Strany vyhlasujú a berú na vedomie, že na prevod vlastníckeho práva k Predmetu prevodu ako aj na poskytnutie licencie k Predmetu licencie v súlade s touto Zmluvou sú potrebné súhlasy autorov – spoločnosti HYDROCOOP a Ing. Ľuboša Jakubca, pričom takéto súhlasy, t.j. súhlasy s udelením sublicencie tretím osobám sú súčasťou zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Modra a spoločnosťou HYDROCOOP dňa 13. augusta 2013 a zmluvy uzatvorenej medzi Mestom Modra a Ing. Ľubošom Jakubcom dňa 14. augusta 2013, ktorých kópie tvoria prílohu č. 1 (*Licencie na dielo*) tejto Zmluvy.
- 6.4 BVS vyhlasuje, že sa riadne oboznámila s obsahom Predmetu prevodu a tento bez akýchkoľvek výhrad preberá.
- 6.5 BVS zároveň vyhlasuje, že Predmet prevodu ako aj Predmet licencie bude využívať výlučne na účel, na ktorý sú určené, t.j. výlučne v súvislosti s výstavbou Infraštruktúry.

ČLÁNOK VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch. BVS dostane štyri (4) rovnopisy a Mesto Modra dostane dva (2) rovnopisy.
- 7.2 Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Stranami.
- 7.3 Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti explicitne neupravené touto Zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.4 V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.
- 7.5 Strany sa dohodli, že táto Zmluva je v celom svojom rozsahu previazaná so Zmluvou o spolupráci a v prípade ukončenia Zmluvy o spolupráci, platnosť a účinnosť Zmluvy v celom rozsahu zaniká ku dňu takéhoto ukončenia Zmluvy o spolupráci a Strany sú si povinné vrátiť poskytnuté protiplnenia (ak už boli prijaté) a späťne previesť práva a povinnosti vyplývajúce z prevedených akýkoľvek práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy (v každom prípade ak už boli prevedené) najneskôr do jedného mesiaca (1) odo dňa ukončenia Zmluvy.
- 7.6 Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

7.7 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 15. augusta 2013.

V Modre, dňa 15. augusta 2013.

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Mesto Modra ,

Ing. Radoslav Jakab
predseda predstavenstva

Ing. arch. Hana Hlubocká
primátorka mesta

Ing. František Sobota
člen predstavenstva

